

Tian

# L'année du Lièvre

3. Un nouveau départ



GALLIMARD

BAYOU

ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ  
ដោយ ច្រើន ត្រូវ អ្នក ហើយ ដឹង ខ្ញុំ  
ដោយ ដឹង ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ  
ពេញ ដឹង ត្រូវ ដឹង ដឹង ដឹង ហោ  
រតិ ច្រើន អង្គ អាច កា ហោង  
ក្រីក្រ មាត់ ប្រក្រតី លឿន លឿន ក្រីក្រ  
ដឹង ក្រីក្រ មម មម មម មម មម មម  
ដឹង ក្រីក្រ មម មម មម មម មម មម  
ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ  
ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ ក្រីក្រ

ខំឃ្លាតអ្នកថែពារទៅឱ្យរាលដាល

សរសេរពាក្យក៏ចិត្តខំ ។

ចំណាំខាងដំបូង តែអ្នកក្រីក្រ

អ្នកក៏ត្រូវការឱ្យបានដឹងត្រឹមត្រូវ

ស្រាប់តែដឹង ព្រមទាំងដឹងពី

អ្នកដទៃ ចិត្តច្រើនគឺអ្នកដទៃ

អ្នកដទៃ អ្នកដទៃ ។ ឱ្យភ័យព្រា

ឱ្យដឹងត្រឹមត្រូវ អ្នកដទៃ ខំ

ព្រាព្រា អ្នកដទៃ ។ ឱ្យភ័យព្រា



Tian

# L'année du Lièvre

3. Un nouveau départ



GALLIMARD  
BANDE DESSINÉE

*Merci à Céline Badaroux pour son aide précieuse sur la mise en couleur  
de l'album, et aussi à Muriel Chabert pour ses encouragements.  
Merci à Delphine et aux amis pour leur soutien  
dans cette longue aventure.  
Merci à Anne-Laure Porée pour son regard avisé.*

Tian



© Gallimard, 2016  
N° d'édition : 171472  
Dépôt légal : juin 2016  
ISBN : 978-2-07-062959-6 - ISBN numérique : 978-2-0750-7531-2  
Imprimé en France  
Première édition

Pour Aïssia, Dalil, Missa, Sethy et Basile.



MA SOM

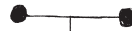
*mère*



VANNY



KONGCHA



KOLIANE



SOKHA



PHARA



RETH



SAMAY



PHALY



VITHYA

*oncle*



KHIM



NARY



CHAN





VOTHY



DURMAY



MONI



CHENDA



CELIA



AKKARA



LINA



DARA

La famille  
de Khim  
et Lina

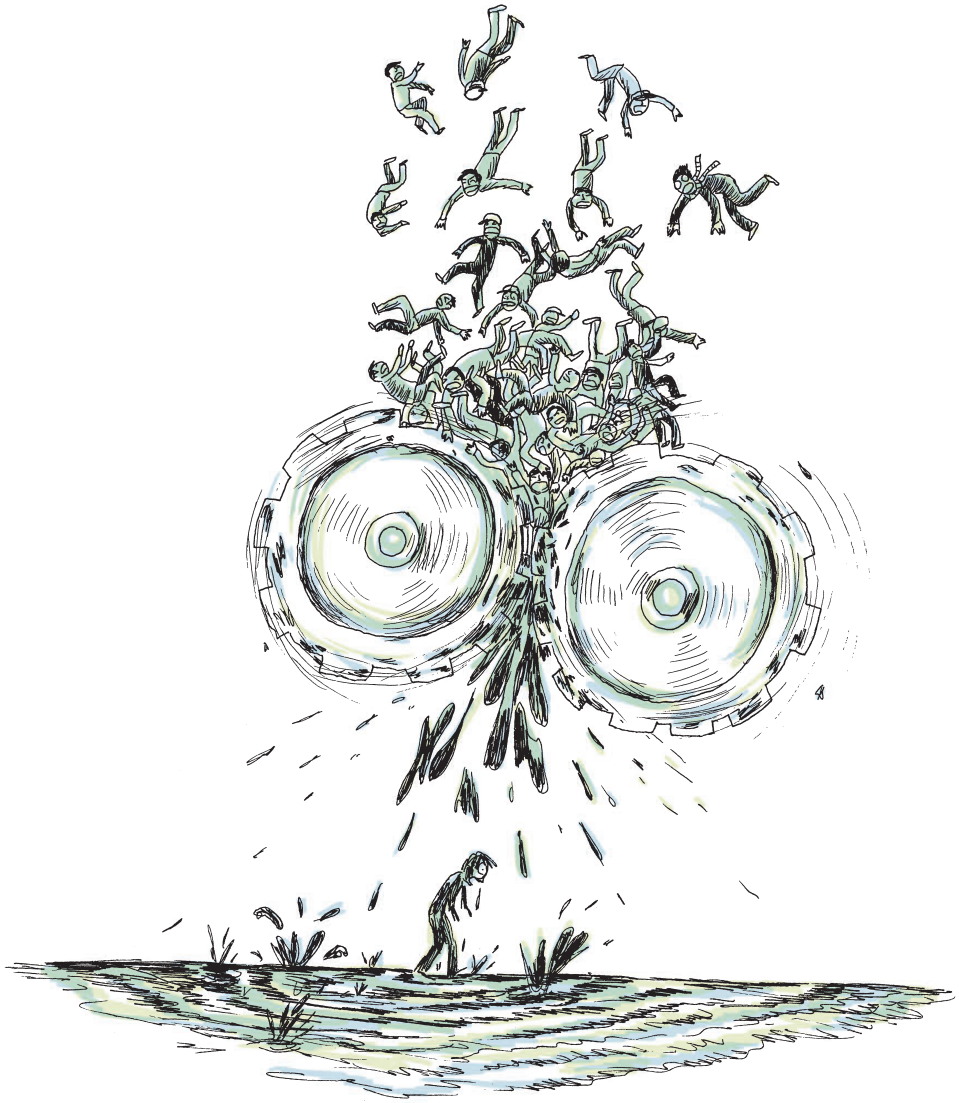


# chapitre 1



LA PURGE

# LA MACHINE KHMÈRE ROUGE



Animée par la perfection de l'idéologie, la machine Khmère rouge s'enraye. Angkar continue à éliminer tous ceux qui s'opposent au régime. Après le peuple nouveau, les proches du pouvoir sont aussi visés. C'est la purge. 191 prisons politiques ont ainsi été découvertes depuis les événements. les plus connues étant Thma Kup (M-13) et Tuol Sleng (S-21).

# L'AUTEUR



© Matthieu Perret

Tian naît au Cambodge en avril 1975, trois jours après la prise du pouvoir par les Khmers rouges. Il arrive en France avec ses parents en 1980 et vit en région lyonnaise, puis rejoint Strasbourg et son école des Arts décoratifs. Après son diplôme, en 2001, il retourne pour la première fois au Cambodge et y donne des cours de dessin dans le cadre d'un projet

humanitaire qu'il a conçu avec une ONG. Par la suite, il travaille pour la presse jeunesse, œuvre pour Bayard et *Capsule cosmique*, prend part à des collectifs comme l'Institut Pacôme, enseigne les arts plastiques, pratique la gravure et la sérigraphie... Il devient aussi cofondateur de l'atelier-galerie «Le Bocal», un lieu d'exposition spécialisé dans l'illustration, le graphisme et l'image.

La volonté de raconter ce que sa famille a vécu en 1975, l'année du Lièvre, le conduit à voyager de nombreuses fois dans son pays natal et à recueillir les témoignages de ses proches. Il signe ainsi son premier livre et commence une trilogie qui fait le récit sensible, à hauteur d'homme, de la vie sous le régime sanguinaire des Khmers rouges.

[www.lanneedulievre.blogspot.fr](http://www.lanneedulievre.blogspot.fr)  
[www.lebocal.org](http://www.lebocal.org)

# DANS LA MÊME COLLECTION

A.L.I.E.E.N.  
Lewis Trondheim

ANGELA ET CLARA  
Calo

L'ANNÉE DU LIÈVRE  
(2 volumes)  
Tian

L'ARLERI  
Baudoin

AYA DE YOPOUGON  
(6 volumes)  
Marguerite Abouet  
et Clément Oubrerie

BIENVENUE  
(3 volumes)  
Marguerite Abouet  
et Singeon

CADAVRE EXQUIS  
Pénélope Bagieu

CAPUCIN  
(3 volumes)  
Florence Dupré la Tour

C'EST PAS DU VAN GOGH  
MAIS ÇA AURAIT PU...  
Bruno Heitz

CHAQUE CHOSE  
Julien Neel

LA CONCUBINE ROUGE  
Clément Baloup  
et Mathieu Jiro

COUCOUS BOUZON  
Anouk Ricard

LE COUTEAU-CHIEN  
Joël Cimarrón

COW-BOY MOUSTACHE  
Morgan Navarro

LES DERNIERS JOURS  
D'ELLIS CUTTING  
Thomas Vieille

DIABLES SUCRÉS  
Clément Baloup  
et Mathieu Jiro

DIMITRI BOGROV  
Marion Festræts  
et Benjamin Bachelier

DOG ET MOI  
Thierry Plus

LES ENFANTS  
DE SITTING BULL  
Baudoin

LA FORÊT DE L'OUBLI  
(3 volumes)  
Nadja

LES GRANDS SOLDATS  
Laurent Rivelaygue  
et Olivier Tallec

HAIR SHIRT  
Patrick McEown

HEAVY METAL  
Loïc Sécheresse

HISTOIRES DU QUARTIER  
(2 volumes)  
Gabi Beltrán  
et Bartolomé Seguí

J'AI PAS TUÉ DE GAULLE  
MAIS ÇA A BIEN FAILLI...  
Bruno Heitz

J'AI PAS VOLÉ PÉTAÏN  
MAIS PRESQUE...  
Bruno Heitz

JUSEPE EN AMÉRIQUE  
Carlos Trillo  
et Pablo Tunica

KLEZMER  
(5 volumes)  
Joann Sfar

LO  
Lucie Durbiano

LE LOCAL  
Gipi

MAMOHTOBO  
Nancy Peña  
et Gabriel Schemoul

MÉLO POP  
Lucie Durbiano

MÉMOIRES D'UN GUERRIER  
Jean-Louis Marco

NAPALM FEVER  
Allan Barte

NEGRINHA  
Jean-Christophe Camus  
et Olivier Tallec

LA NUIT  
Stanislas Gros

ORAGE ET DÉSESPOIR  
Lucie Durbiano

ORCS  
Stan Nicholls  
et Joe Flood

POST MORTEM  
Pierre Maurel

PRINCESSE  
AIME PRINCESSE  
Lisa Mandel

PROFESSEUR INFINI  
Marc Lataste

RAIDEN  
Stéphane Melchior-Durand  
et Loïc Sécheresse

RAIJU  
Stéphane Melchior-Durand  
et Loïc Sécheresse

LE RÉVEIL DU ZELPHIRE  
(3 volumes)  
Karim Friha

RG INTÉGRALE  
Pierre Dragon  
et Frederik Peeters

LE ROUGE VOUS  
VA SI BIEN  
Lucie Durbiano

LES SATELLITES  
Alexandre Franc  
et Claire de Gastold

SKATEBOARD ET VAHINÉS  
Morgan Navarro

TABULA RASA  
Pierre Maurel

UN THÉ POUR YUMIKO  
Fumio Obata

ULYSSE WINCOOP  
Marion Festræts  
et Benjamin Bachelier

TRÉSOR  
Lucie Durbiano

VARULF  
(2 volumes)  
Gwen de Bonneval  
et Hugo Piette



**BAYOU**

Collection dirigée par Joann Sfar

[www.gallimard.fr/bd](http://www.gallimard.fr/bd)